

采购工作
道德法律准则 版本 1.0

林德集团



采购工作道德法律准则

Firemní eticko-právní zásady

Règles éthico-juridiques d'achat

Principi etico-legali dell'approvvigionamento

Ethical-Legal Principles – Procurement

Principios ético-legales para compras

Ethisch-rechtliche Grundsätze Beschaffung

目录

前言

采购主管的话

采购工作道德法律准则

1. 序言
2. 商业行为和避免利益冲突
3. 社会利益、生产安全和环境保护
4. 执行
5. 结束语



亲爱的同事们，

林德股份公司公布了适用于集团内部所有员工的行为准则。而我们有义务按高道德标准遵守此准则。

在我们商业行为的框架内，我们必须遵守很多不同的法律和法规。违反这些法律法规将会危害我们企业并造成其他损失。出于这个原因，细心地保持与商业伙伴的关系是具有极高优先权的。

我们在世界范围内的生产活动要求我们满足关于商业行为的复杂要求。所以我们通过对现有的行为方针进行补充，为员工制定了这部行为准则。此准则平等地适用于林德股份公司的所有员工，特别是直接参与采购流程的员工。

我们在对公司负责的原则下，将对所有员工提供支持，以保障其对该道德法律准则的遵守。

Wiensbaden, 2006 年 4 月

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'W' and 'R' followed by a flourish.

工学博士 Wolfgang Reitzle 教授

林德股份公司

董事长



尊敬的同事们，

我们在采购商品和获得服务时也将遵守法律和相关规定，以保证全球范围内的自由和公平竞争，并将此视为理所应当。

然而，我们对于我们自身和我们的工作所提出，并在林德股份公司的行为准则中体现出来的要求，肯定会超越这些最低标准。为此我们共同撰写了这一在集团范围内有效的“采购工作道德法律准则”。撰写这一准则不是为了代替法律规定，而是通过其为我们如何对待商业伙伴提供具体帮助，并同时为我们的商业伙伴规定了同样的要求。

此准则适用于我公司及我们的商业伙伴，包括环境保护、生产安全和社会利益等方面。

我们视此文件为企业责任这一主题的一部分，并将作为林德股份公司及其子公司的一分子尽可能好地遵守此准则。

只有您信念坚定，且主动参与实施，才能使这个准则充满生机。起决定作用的不仅是我方对准则的遵守，同时也依赖您将准则的信息提供给商业伙伴，并向其证明遵守准则的意义。我们将在这方面尽可能多地为您提供帮助。我们非常愿意得到您的反馈，这对我们是非常重要的。



Wiesbaden 和 Pullach, 2006 年 4 月

Reinhard Mertsch

企业中心, 采购主管

Bernd Heuer

林德股份公司工程部, 采购主管

Gerhard Gehweiler

林德工业气体部, 采购主管

Christian Harm

物料搬运设备部, 采购主管

采购工作道德法律准则

1. 序言

采购工作道德法律准则适用于全球林德股份公司及其子公司的所有员工（以下简称“我们”），符合一般法律规定。并特别适用于与供应商、承办商和其他商业伙伴有接触的员工。

该准则体现了林德股份公司的商业行为准则，以及避免利益冲突的原则（第 2.0 章），应引起每位员工的重视。另外我们也对我们自己和我们的商业伙伴提出了要求，即在生产中要以准则规定为基础，尽可能地重视经济现状、环保和社会责任（第 3.0 章）。

我们同样鼓励我们的商业伙伴认识该准则，并明确说明该准则将影响到我们对商业伙伴的选择和评价。

采购工作道德法律准则与企业责任方针（2005 年 8 月通过）和员工行为准则（2005 年 4 月通过）保持一致。

¹ 为方便阅读，我们将不使用有关性别的词语。

² 子公司包括所有林德集团持股超过 50% 的公司。对于所有林德集团持股低于 50% 的公司，我们建议其将此准则作为指导方针。

2. 商业行为和避免利益冲突

我们拥护自由和公平竞争的原则。拒绝在采购商品和获得服务上有任何非法商业行为。

这样的非法行为会对企业造成长期的损害，并且无论这种行为是直接出自林德股份公司还是其子公司，都会使人从根本上对林德集团的社会价值观和标准产生疑问。

林德股份公司及其子公司的员工有义务，根据以下准则与其商业伙伴进行合作。

2.1 必须时刻遵守商业竞争法规。不得与竞争者或其他企业达成违反卡特尔法的商业约定。

2.2 员工从商业伙伴处收受个人好处，并作为回报，在分配订单时对其进行优先选择的，不管是否要接受刑法制裁，都将承担相关纪律和工作法规责任。

2.3 试图暗自许诺林德员工或我们的客户给予个人好处，以此来获得合同的商业伙伴，不管是否要接受刑法制裁，都将被排除在未来的合作伙伴之外。

2.4 采购流程，特别是关于签名规定和批准等级，要根据相关企业部门的有效采购准则确定。

2.5 所有采购订单都应由至少另一名员工副署。该员工对流程的准确性和所有文件负有同样责任（四只眼睛原则）。根据当地需要，不同区域的企业可在规定外决定某些特殊事件。

2.6 林德集团期待其合同伙伴遵守由公司部门确定的质量要求（如林德气体的 SHE 采购准则）。

2.7 公司业务往来原则上不对个人企业和商品及服务个人购买者开放。

2.8 林德员工在以下情况下不得参与决定是否与一家公司签订合同：

- 同时在这家公司工作；
- 本人或家属在这家公司有金融投资（股票除外）；
- 与这家公司的负责人或所有者有亲属关系。

原则规定：商品或服务供应商不允许同时为林德有限公司员工，反之亦然。

2.9 原则上不允许接受任何形式的礼物，特别是金钱、有价证券、物品或服务。价格便宜、作为双方关系表征的小礼物和附带公司标识的象征性奖励品可作为例外。绝不允许接受寄往私人地址的礼品。

供应商和商业伙伴参加活动的邀请，以及主动承担航班、酒店或其他旅行费用，这些同样属于不允许接受的好处。社交活动的邀请必须适当，并以互惠为原则。任何时候，在参加一项活动前必须向上级表明并得到许可。

在不同的国家，人们可能会以礼物和邀请来表达当地的习俗和礼貌。在这种情况下应注意，虽无义务，但仍应遵守此准则的相关规定。关于这样的礼物应报告上级。

3. 社会利益、生产安全和环境保护

原则上我们公司的商业行为应遵守相关国家关于环境保护、生产安全和社会利益方面的法律法规。

同时我们也应遵守国际劳工组织 (ILO) 协定和联合国 (UN) “人权宣言”。这些国际规定是根据全世界范围内普遍认同的最低要求所达成的协议。

遵守法律法规对于我们是不言而喻的，同时我们也将时刻努力消除偏离法律法规的行为。

我们在采购商品和服务时会遵守这些法规以及我们的如下准则，也期待我们商业伙伴能同样遵守。

3.1 相关国家法律以及认可的国际法规均将作为安全和卫生工作环境的标准。我们会采取适当措施，保障工作岗位安全、进行健康保护，并努力持续改进工作环境，保证员工的健康。这些相关法律法规应写入公司内部准则，并以其作为目标。

3.2 遵守当地关于工作时间的国家法律规定和行业特殊规定。

3.3 员工报酬要符合相关国家的最低工资标准规定。必须以货币形式定期支付。

3.4 应根据员工的技能资格证明及其能力挑选、聘用、升职和给予报酬。

3.5 所有员工机会均等，并接受平等待遇，不依其种族、肤色、性别、信仰、国籍、性取向、社会阶层或者基于自由和民主原则的政治观点而有所差别，并要宽容对待持其他观点的人员。

3.6 我们抵制所有限制员工在其权利范围内自由选择工作岗位的行为。这些行为也包括近乎奴隶性质的强迫劳动以及其他债务奴役、施加身体和精神暴力、扣押个人身份档案、交存押金（包括扣留拖欠报酬）或者强迫性质的以物抵偿工资。

3.7 遵守国家法律和国际协议规定的最低工作年龄，并遵守现有的青年员工保护法。绝对不允许因为雇用工作损害学校的义务教育。

3.8 在雇主和员工之间进行有效的交流和协商，提高竞争能力。一个有效运转的公司内部交流结构是在不断提高的市场要求中持续进行改进，以适应市场要求的基础。

3.9 我们的产品采购以及供应商的产品供应，既不允许不适当地损害公司员工的安全，也不允许损害公司商业伙伴或者第三方的安全。

3.10 我们产品生产的另一目标是让我们的客户有能力保护资源，把对自然和环境的负面影响减小到最低。而供应商和承办商的参与对于这个目标是具有决定性意义的。同样，产品的生产也应尽可能地遵循环保的原则。

在所有商业活动中必须遵守关于环境保护和资源保护的有效国家及国际法律规定。

我们也欢迎准则规定外以任何形式减小对环境负面影响的创新。

3.11 教育和技术既是商业活动也是社会发展的关键成功要素。对员工进行持续的培训和技能测试是非常重要的。

3.12 原则上我们也鼓励员工尽其准则框架外的社会义务。

4. 执行

4.1 林德股份公司及其子公司的所有员工应了解以上规定。

4.2 每位员工均有义务将以上准则告知我们的商业伙伴。与此相关，我们期待我们的商业伙伴同样遵守以上准则。

4.3 商业伙伴应自行负责本准则在其企业内的实施。林德股份公司不对相关商业伙伴的现实行为负责。此外，林德股份公司及其子公司也无法律义务，在此范围内提供支持。

4.4 如果员工认识到背离以上准则的行为，可在任何时候向相应人事部门主管或向林德股份公司中心集团遵守委员会求助 (compliance.committee@linde.com)。如有必要，每一问题都将在保密情况下进行处理。

4.5 对以上准则遵守情况将按照相关规定进行内部审查。

5. 结束语

我们把保护环境和保障社会标准，以及在全球化市场下针对不公平竞争的斗争，视为长期的学习和发展过程。我们将根据以上准则的实践和效果不断对其进行检查和改进。

Wiesbaden 和 Pullach, 2006 年 4 月

联系方式:

Linde AG

Corporate Compliance Committee

Abraham-Lincoln-Str. 21

65189 Wiesbaden

Germany

compliance.committee@linde.com

电话 611.770-0

传真 611.770-603

www.linde.de